EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

VÄLIAIKAINEN
2007/0072(CNS)

12.6.2007

*

MIETINTÖLUONNOS

suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen (KOM(2007)0218 – C6-0156/2007 – 2007/0072(CNS))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Jörg Leichtfried

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

*	Kuulemismenettely *yksinkertainen enemmistö*
**I	Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
**II	Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***	Hyväksyntämenettely *parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia*
***I	Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
***II	Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi* *parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***III	Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT.....6

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

suosituksesta neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen
(KOM(2007)0218 – C6-0156/2007 – 2007/0072(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission suosituksen neuvoston päätökseksi Bulgarian ja Romanian liittymisestä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla 26 päivänä toukokuuta 1997 tehtyyn sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista koskevaan yleissopimukseen (KOM(2007)0218)[1],

– ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan 3 artiklan 4 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0156/2007),

– ottaa huomioon työjärjestyksen 93 ja 51 artiklan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A6-0000/2007),

1. hyväksyy komission suosituksen;

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission suositukseen;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Bulgarian ja Romanian hallituksille.

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

PERUSTELUT

Vuonna 2005 tehdyllä Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjalla[1] otettiin käyttöön yksinkertaistettu järjestelmä Bulgarian ja Romanian liittymiseksi jäsenvaltioiden Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan (aiemmin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artikla) tai EY:n perustamissopimuksen 293 artiklan mukaisesti tekemiin yleissopimuksiin (ja pöytäkirjoihin). Nykyisin ei enää ole tarpeen, päinvastoin kuin aikaisemmin, neuvotella ja tehdä erityisiä liittymispöytäkirjoja kyseisiin yleissopimuksiin (mikä olisi merkinnyt sitä, että 27 jäsenvaltiota olisi ratifioinut ne). Liittymisasiakirjan 3 artiklan 3 kohdassa todetaan yksinkertaisesti, että Bulgaria ja Romania liittyvät kyseisiin yleissopimuksiin ja pöytäkirjoihin liittymisasiakirjan nojalla.

Liittymisasiakirjan 3 artiklan 3 ja 4 kohdassa määrätään, että neuvosto tekee päätöksen ajankohdasta, jona yleissopimukset tulevat voimaan Bulgarian ja Romanian osalta, ja tekee yleissopimuksiin kaikki kahden uuden jäsenvaltion liittymisen (johon liittyisi joka tapauksessa yleissopimusten hyväksyminen bulgarian ja romanian kielellä, jotta kyseiset versiot olisivat yhtä autenttisia) johdosta tarvittavat mukautukset. Neuvosto toimii kyseisessä asiassa komission suosituksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan.

Liittymisasiakirjan liitteeseen I sisältyy luettelo seitsemästä yleissopimuksesta ja pöytäkirjasta, jotka liittyvät oikeudellisten ja sisäasioiden alaan.

Luetteloon sisältyy 26. toukokuuta 1997 tehty yleissopimus, joka on tehty Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla ja joka koskee sellaisen lahjonnan, jossa on osallisina Euroopan yhteisöjen virkamiehiä tai Euroopan unionin jäsenvaltioiden virkamiehiä, torjumista.

Käsiteltävänä olevalla komission suosituksella neuvoston päätökseksi pyritään tekemään liittymisasiakirjan 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti mukautukset, jotka tarvitaan Bulgarian ja Romanian liittyessä edellä mainittuun yleissopimukseen.

[1] EUVL L 157, 21.6.2005, s. 203.